

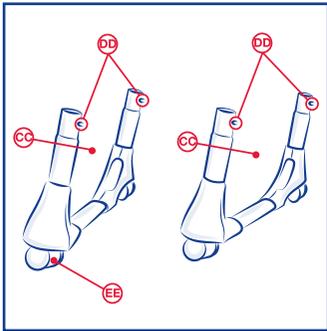
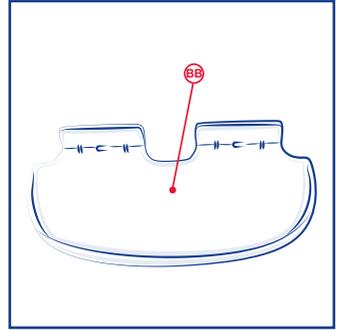
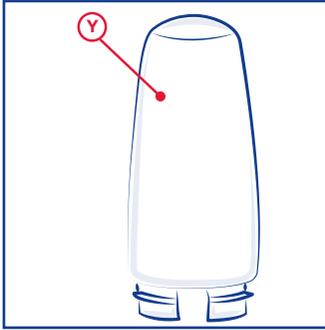
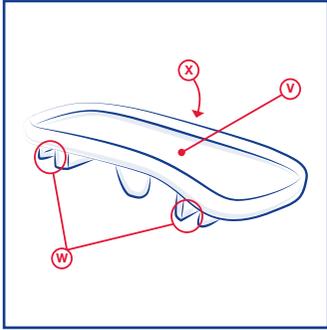
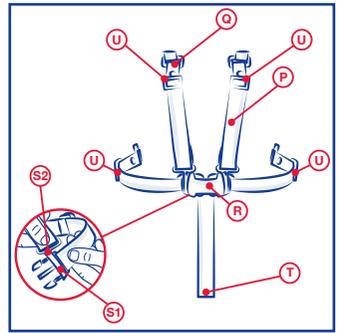
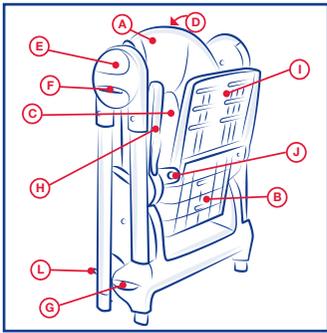
# Polly Easy

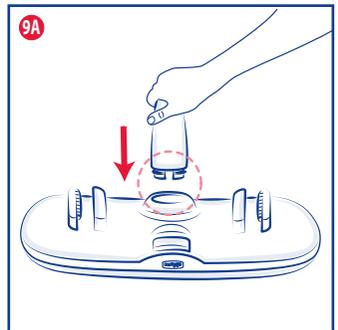
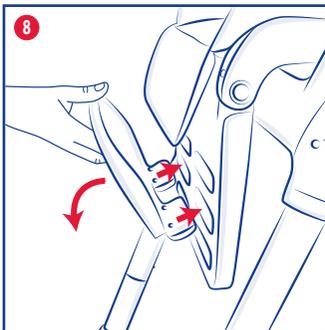
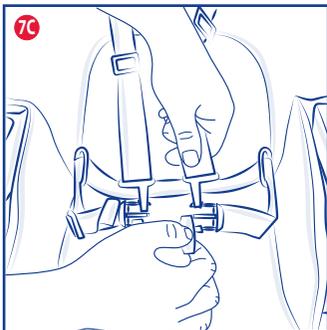
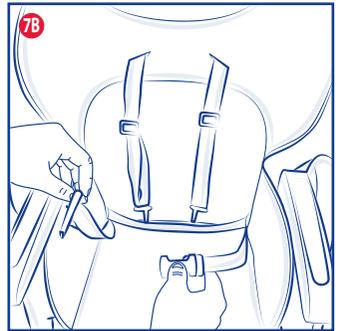
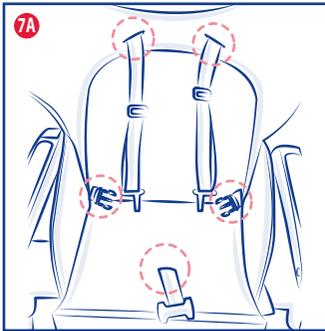
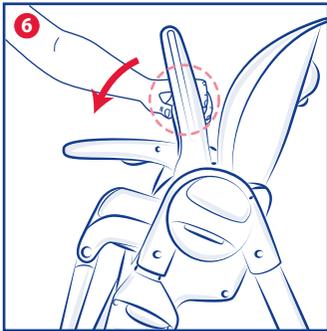
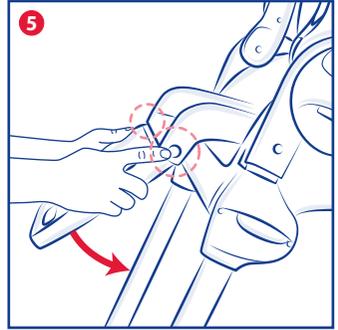
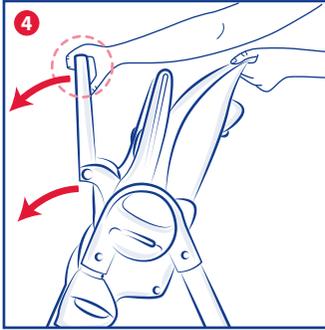
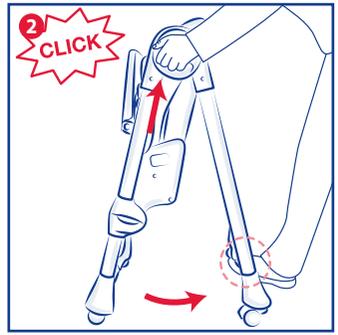
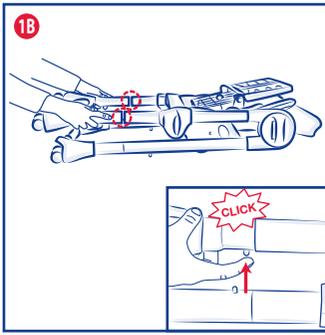
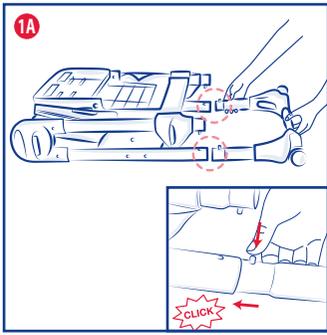


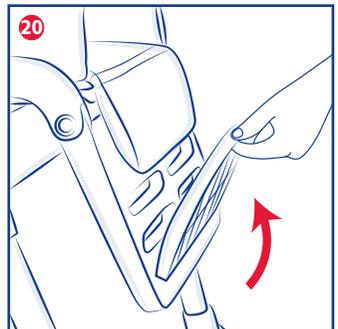
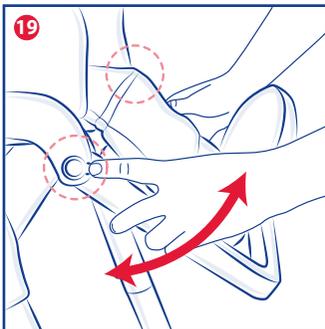
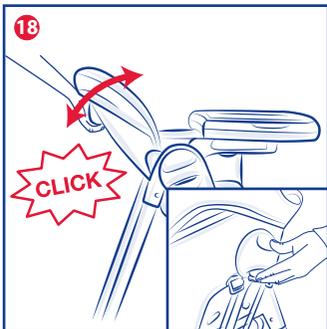
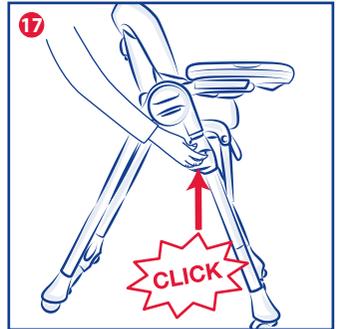
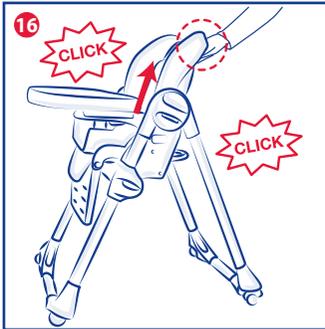
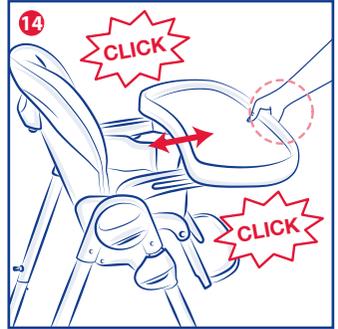
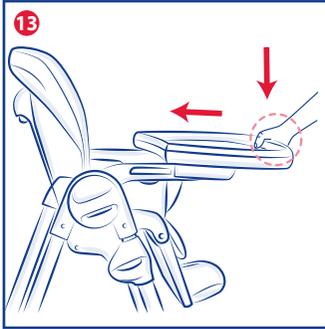
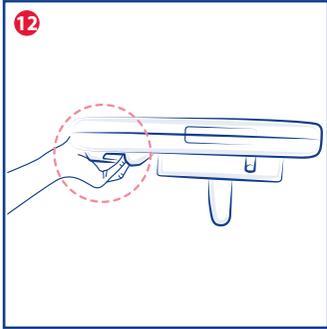
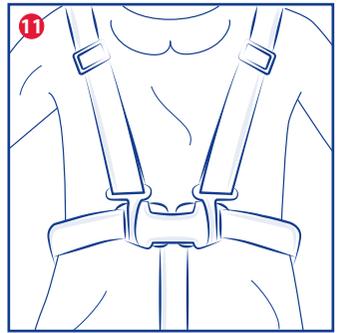
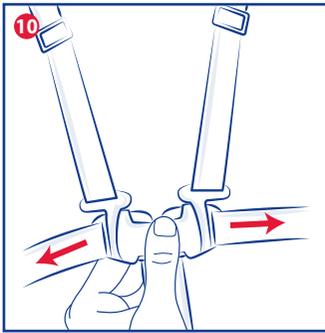
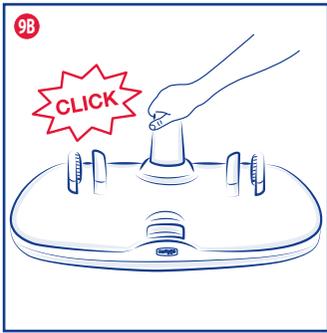
- Istruzioni d'uso
- Notice d'emploi
- Gebrauchsanleitung
- Instructions for use
- Instrucciones de uso
- Instruções de utilização
- Gebruiksaanwijzing
- Brugsanvisning
- Käyttöohjeet

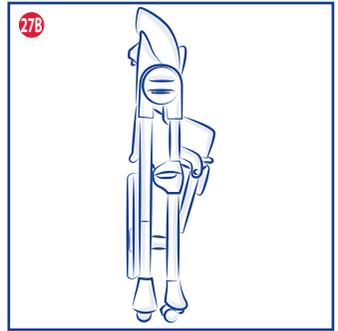
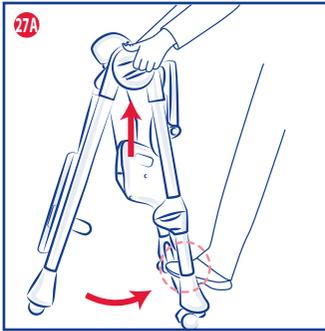
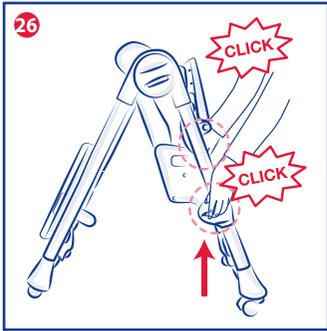
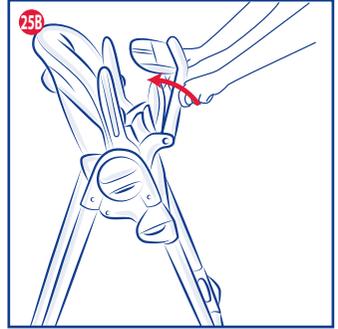
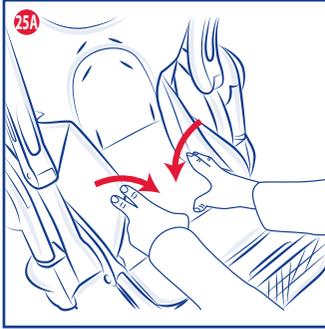
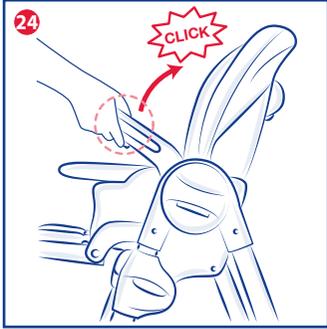
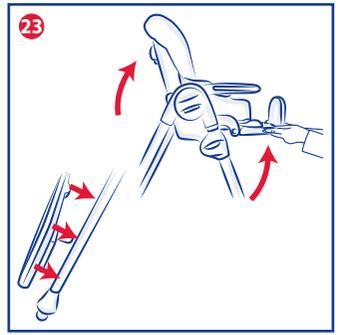
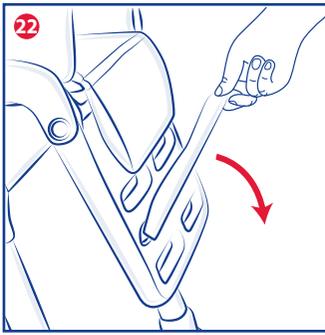
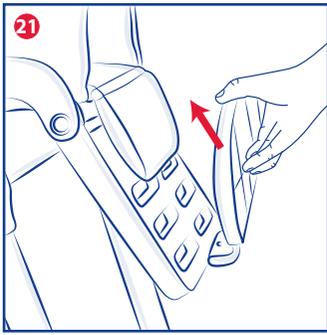
- Bruksanvisning
- Návod k použití
- Instrukcje sposobu użycia
- Οδηγίες χρήσης
- KULLANIM BİLGİLERİ
- Інструкція по експлуатації
- Інструкція з використання











**COMPONENTES**

- A. Respaldo
- B. Asiento
- C. Estructura de la Trona
- D. Botón de regulación posterior del respaldo
- E. Articulación
- F. Botón de apertura / cierre de la Trona
- G. Botón de regulación de la altura del asiento
- H. Apoyabrazos
- I. Apoyapiernas
- J. Botón de regulación del apoyapiernas
- O. Funda (solo para Polly Easy)
- P. Cinturones de seguridad
- Q. Anillos de sujeción de los cinturones al respaldo
- R. Hebilla
- S1. Conector para cinturones abdominales
- S2. Conector para cinturones superiores
- T. Separapiernas en tejido
- U. Anillos en forma de "D"
- V. Bandeja
- W. Guías de inserción de la bandeja
- X. Botón de fijación de la bandeja
- Y. Separapiernas rígido
- BB. Apoyapiés
- CC. Patas traseras
- DD. Pasadores de enganche de las patas traseras.
- EE. Rueda
- GG. Patas delanteras
- HH. Orificio para la salida de los pasadores de enganche

# IMPORTANTE: LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

**AVISO IMPORTANTE**

PARA EVITAR RIESGO DE ASFIXIA, ANTES DEL USO RETIRAR Y ELIMINAR LAS BOLSAS DE PLÁSTICO Y TODOS LOS ELEMENTOS QUE FORMEN PARTE DE LA CAJA DEL PRODUCTO Y EN CUALQUIER CASO MANTENERLOS FUERA DEL ALCANCE DE LOS RECIÉN NACIDOS Y DE LOS NIÑOS.

**ADVERTENCIAS**

- **ADVERTENCIA:** No dejar nunca al niño sin vigilancia.
- **ADVERTENCIA:** Utilice siempre los sistemas de retención.
- **ADVERTENCIA:** Riesgo de caída: Evite que el niño trepe por el producto.
- **ADVERTENCIA:** No utilice la trona a menos que todos sus componentes estén correctamente ajustados y regulados.
- **ADVERTENCIA:** Preste atención al riesgo que suponen las llamas abiertas y otras fuentes de calor fuerte cerca de la trona.
- **ADVERTENCIA:** Existe riesgo de vuelco si el niño apoya los pies en una mesa o cualquier otra estructura.
- **ADVERTENCIA:** Verificar siempre la seguridad y la estabilidad de la trona antes de la utilización.

- No utilizar la Trona hasta que el niño no sea capaz de estar sentado sin ayuda.
- El uso de la Trona está aconsejado para bebés de edades comprendidas entre los 6 y los 36 meses, hasta un máximo de 15 kg.
- No utilice la Trona si falta alguna de sus partes o si están rotas o desgarradas.
- Antes del montaje verifique que el producto y todos sus componentes no presenten daños o desperfectos debidos al transporte; en ese caso no utilice el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Las operaciones de apertura, regulación y cierre de la Trona deben ser efectuadas exclusivamente por un adulto.
- Asegúrese de que los usuarios de la Trona conozcan el funcionamiento exacto de la misma.
- Durante las operaciones de apertura y cierre asegúrese de que el bebé se encuentre a la debida distancia. Durante las operaciones de regulación (inclinación del respaldo, colocación de la bandeja) asegúrese de que las partes móviles de la Trona no estén en contacto con el cuerpo del bebé.
- El uso de los cinturones de seguridad con separapiernas de tejido fijado correctamente al asiento y con separapiernas rígido es indispensable para garantizar la seguridad del niño en las configuraciones de uso como trona.
- La bandeja sola no garantiza una sujeción segura del niño. Utilice siempre los cinturones de seguridad.
- Nunca mueva la Trona con el bebé dentro.
- No deje que otros niños jueguen sin vigilancia cerca de la Trona o suban por ella.
- No utilice la Trona con más de un bebé al mismo tiempo.
- No coloque la trona cerca de ventanas o paredes, donde cuerdas, cortinas u otros elementos puedan ser utilizados por el niño para trepar, o ser causa de asfixia o estrangulamiento.
- No coloque la trona cerca de ventanas o paredes para evitar el riesgo de que el niño, empujando con los pies, pueda inclinar la silla y hacerla caer.
- Mientras el niño esté en la trona, posicione el producto única y exclusivamente sobre una superficie horizontal y estable. Nunca coloque la trona cerca de escaleras, escalones o alfombras.
- No apoye sobre la bandeja ni cuelgue a la estructura de la trona bolsas ni pesos que puedan desequilibrar el producto.
- Si se deja la Trona expuesta al sol durante mucho tiempo, esperar hasta que se enfríe antes de sentar al bebé.
- Evite la exposición prolongada de la Trona al sol: puede causar cambios de color en los materiales y tejidos.
- Mientras no se esté usando, la Trona debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- No utilice nunca la Trona sin el revestimiento.
- No añadir componentes, piezas de repuesto ni accesorios que no hayan sido suministrados o aprobados por el fabricante.

**CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO**

Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben ser efectuadas exclusivamente por un adulto.

**Limpieza**

Limpie la funda con un paño humedecido con agua o con un detergente neutro. Para extraer la funda de la trona repita, en orden contrario, las operaciones descritas para colocar la funda en la estructura (operaciones 7A-7C). Limpie las partes de plástico con un paño humedecido con agua. No utilice detergentes abrasivos ni disolventes. Si las partes de metal entran en contacto con el agua, séquelas para evitar la formación de óxido.

**Mantenimiento**

Mantener la Trona en un lugar seco. Asegurarse de que todas las partes de plástico que se deslizan sobre los tubos de metal estén limpias de polvo, suciedad y arena, para evitar roces que puedan comprometer el correcto funcionamiento de la Trona. Si fuera necesario, lubricar las partes móviles con aceite seco a la silicona.

## INSTRUCCIONES DE USO

### PRIMER MONTAJE / APERTURA DE LA TRONA

**ATENCIÓN:** efectuar estas operaciones prestando atención a que el bebé y otros niños se encuentren a la debida distancia. Asegúrese de que durante estas operaciones las partes móviles de la Trona no estén en contacto con el cuerpo del bebé.

1. Fijar las patas a la estructura de la Trona como se muestra en la figura (Fig 1A, Fig 1B)

**ATENCIÓN:** los enganches de las patas delanteras y traseras tienen una forma diferente para evitar errores durante el montaje.

Patras traseras: manteniendo presionados los dos pasadores de enganche que se encuentran en las extremidades de las patas, introducir las mismas en la estructura. Las partes se pueden considerar enganchadas correctamente sólo cuando los dos pasadores sobresalen por los orificios predispuestos en la estructura y se oyen los click que indican que se ha producido la fijación (Fig. 1A).

Patras delanteras: manteniendo presionados los dos pasadores de enganche que se encuentran en la base de la estructura, introducir las patas. Las partes se pueden considerar enganchadas sólo cuando los dos pasadores sobresalen por los orificios predispuestos en las patas y se oyen los click que indican que se ha producido la fijación (Fig. 1B).

2. Colocarse detrás de la Trona y, agarrando las dos articulaciones, presionar los botones de apertura/cierre. Al mismo tiempo, ayudándose con el pie, separe las patas de la Trona hasta que oiga el click que indica que ha quedado bloqueada en posición abierta. (Fig. 2).

3. Levante el asiento: sujetando el respaldo por la parte más alta, tire del mismo hacia arriba hasta que alcance la altura deseada (Fig. 3). La Trona se puede regular en altura en 7 posiciones diferentes.

4. Baje con las manos el asiento y el apoyapiernas (Fig. 4). Un sistema de retención fija el asiento a la estructura.

5. Para situar el apoyapiernas en posición vertical, basta con apretar los botones de regulación situados en los laterales (Fig. 5).

6. Baje los apoyabrazos apretando los dos botones situados en la parte inferior de los mismos (Fig. 6).

**ATENCIÓN:** los apoyabrazos deben mantenerse siempre en posición horizontal. Los apoyabrazos se pueden colocar en posición vertical sólo durante la operación de cierre del producto.

7. Fije las fundas a la estructura de la Trona:

A. Coloque la funda sobre la estructura de la Trona e introduzca los cinturones de seguridad y los anillos en forma de "D" en los pasadores adecuados (Fig. 7A).

B. Introduzca las horquillas en la hebilla (Fig. 7B).

C. Fije los ganchos (Fig. 7C).

8. Introduzca el apoyapiés, gírelo hasta que alcance la posición deseada y bloquéelo (Fig. 8). El apoyapiés se puede regular en 3 posiciones diferentes. La Trona está ahora preparada para acoger al niño.

9. Fije el Separapiernas rígido sobre la bandeja (Fig. 9A, Fig. 9B). El enganche del separapiernas está diseñado de forma que permite una única modalidad de montaje.

**ATENCIÓN:** IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD DEL BEBÉ - no coloque la bandeja en la Trona hasta que no haya fijado sobre la misma el separapiernas rígido. Una vez montado, el separapiernas no deberá volver a quitarse.

La bandeja está preparada para ser colocada sobre la Trona.

### FUNDA

Para sacar la funda de la Trona repita en orden contrario las operaciones descritas anteriormente para colocar la funda sobre la estructura.

**ATENCIÓN:** no utilizar nunca la Trona sin funda.

### CINTURONES DE SEGURIDAD

**ATENCIÓN:** para garantizar la seguridad del bebé, es indispensable utilizar los cinturones de seguridad con el separapiernas en tejido.

**ATENCIÓN:** la bandeja no garantiza una contención segura del

bebé. ¡Utilice siempre los cinturones de seguridad!

La Trona está dotada de cinturones de seguridad de 5 puntos.

10. Desenganche los cinturones de seguridad (Fig. 10).

11. Acomode al bebé en la Trona y asegúrelo con los cinturones (Fig. 11) Los cinturones de seguridad se pueden regular en altura en dos posiciones.

### COLOCACIÓN / REGULACIÓN BANDEJA

**ATENCIÓN:** IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD DEL BEBÉ - no coloque la bandeja en la Trona hasta que no haya fijado sobre la misma el separapiernas rígido. Una vez montado, el separapiernas no deberá volver a quitarse.

La bandeja se puede regular en 4 posiciones diferentes.

12. Coja la bandeja con la mano (Fig. 12).

13. Manteniendo presionado el botón inferior (X), posicionar la bandeja desde arriba comprobando que los apoyabrazos (H) se encuentren en el interior de las guías situadas por debajo de la misma (fig. 13).

14. Mueva la bandeja hasta que la misma alcance la posición deseada y suelte el botón. En caso de que no se produzca el enganche automático de la bandeja sobre los apoyabrazos, muévela hasta que oiga el click que indica que ha quedado bloqueada (Fig. 14).

**ATENCIÓN:**verifique siempre antes del uso que la bandeja esté correctamente fijada sobre los apoyabrazos.

**ATENCIÓN:** no dejar nunca la bandeja en una posición en la que se vean las señales de peligro sobre los apoyabrazos: ¡NO es seguro!

15. Para retirar la bandeja, tire de la misma hacia el exterior manteniendo pulsado el botón inferior.

### REGULACIÓN ALTURA DE LA TRONA

La Trona se puede regular en altura en 7 posiciones diferentes.

16. Para levantar el asiento: coja el respaldo por la parte alta y tire del mismo hacia arriba hasta que alcance la altura deseada (Fig. 15-16).

17. Para bajar el asiento: apretando al mismo tiempo los dos botones laterales, baje el asiento hasta que alcance la altura deseada (Fig. 17).

**ATENCIÓN:** no efectuar estas operaciones con el bebé sentado en la Trona.

### REGULACIÓN DE LA INCLINACIÓN DEL RESPALDO

El respaldo de la Trona se puede reclinar en 3 posiciones.

18. Para regular la inclinación del respaldo apriete el botón situado en la parte superior trasera del mismo, incline el respaldo hasta que alcance la posición deseada y suéltelo; el respaldo quedará bloqueado automáticamente y se oirá el click que indica que se ha producido el enganche (Fig. 18). La operación también se puede realizar con el bebé sentado en la Trona, aunque de este modo puede resultar más dificultosa.

### APOYAPIERNAS

La Trona está dotada de apoyapiernas regulable en 3 posiciones.

19. Apriete los dos botones de regulación lateral e incline el apoyapiernas hasta que alcance la posición deseada (Fig. 19).

### APOYAPIÉS

La Trona está dotada de apoyapiés regulable en altura en 3 posiciones.

20. Gírelo de forma paralela al apoyapiernas, para desbloquearlo (Fig. 20).

21. Extráigalo y vuelva a introducirlo a la altura deseada (Fig. 21).

22. Gírelo hasta que alcance la posición deseada y bloquéelo (Fig. 22).

### RUEDAS Y SISTEMAS DE BLOQUEO

Las patas traseras y delanteras poseen ruedas giratorias con freno (EE). Para accionar los frenos de la trona, baje las palancas de bloqueo de las ruedas. Para desbloquear las ruedas, proceda en sentido contrario.

**ATENCIÓN:** Coloque el producto únicamente sobre una superficie horizontal y estable. Nunca coloque la trona cerca de escaleras

o escalones.

**ATENCIÓN:** Cuando la trona no esté en movimiento, ponga siempre el dispositivo de estacionamiento.

## **CIERRE**

**ATENCIÓN:** efectuar estas operaciones prestando atención a que el bebé y otros niños se encuentren a la debida distancia. Asegúrese de que durante estas operaciones las partes móviles de la Trona no estén con contacto con el cuerpo del bebé.

**ATENCIÓN:** si se ha utilizado, retirar la bandeja antes de empezar las operaciones de cierre, enganchándola en el reverso de la estructura mediante los dos específicos elementos de sujeción.

23. Coloque el respaldo en posición vertical y el apoyapiernas en posición horizontal (Fig. 23).

24. Levante los apoyabrazos en posición vertical apretando los botones situados en la parte inferior de los mismos hasta que oiga el click que indica que se ha producido el bloqueo (Fig. 24).

25. Doble hacia el interior las solapas laterales de la funda (Fig. 25A) y levante el apoyapiernas y el asiento en posición vertical (Fig. 25B), un sistema de retención hace que la estructura permanezca compacta y no se abra.

26. Baje el asiento apretando al mismo tiempo los dos botones laterales como se muestra en la figura (Fig. 26).

27. Presionar los botones previstos en el centro de las articulaciones y, simultáneamente, ayudándose con un pie, acercar las patas de la Trona (Fig. 27A), hasta que oiga el click que indica que ha quedado bloqueada en posición cerrada.

**ATENCIÓN:** verificar que la estructura esté cerrada y que las ruedas estén colocadas de manera que la mantengan en posición vertical (Fig. 27B).

## **GARANTÍA**

El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones.

Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales.

Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remitase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera.

- I** ARTSANA S. P. A.  
Via Saldarini Catelli, 1  
22070 Grandate – Como – Italia  
800-188 898  
www.CHICCO.com
- F** ARTSANA FRANCE S.A.S.  
17/19 Avenue De La Metallurgie  
93210 Saint Denis La Plaine - France  
0820 87 00 41 (0.12€Ttc/Mn)  
www.CHICCO.fr
- D** ARTSANA GERMANY GMBH  
Borsigstrasse 1-3  
D-63128 Dietzenbach-Deutschland  
+49 6074 4950  
www.CHICCO.de
- GB** ARTSANA UK Ltd.  
2nd Floor  
1 Imperial Place  
Maxwell Road  
Borehamwood  
Hertfordshire - WD6 1JN  
01623 750870 (office hours)  
www.CHICCO.uk.com
- E** ARTSANA SPAIN S.A.U.  
C/Industria 10  
Pol. Industrial Urtinsa  
Apartado De Correos 212 - E  
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain  
902 117 093  
www.CHICCO.es
- P** ARTSANA PORTUGAL S.A.  
Rua Humberto Madeira, 9  
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal  
21 434 78 00  
800 20 19 77  
www.CHICCO.pt
- NL** ARTSANA BELGIUM N.V.  
Temseleaan 5 B-1853 Strombeek - Bever  
Belgium  
+32 23008240  
www.CHICCO.be
- TR** İthalatçı firma:  
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.  
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12  
Ataşehir İSTANBUL  
Tel: 0 216 570 30 30  
Üretici Firma: Artsana S.p.A.  
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy  
Tel: (+39) 031 382 111  
Yetkili Servis:  
Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.  
Seyrantepe Mh. İspar İş Merkezi No:107 Kağıthane  
İSTANBUL  
Tel: 0 212 570 30 78
- PL** ARTSANA POLAND Sp.zo.o.  
Ul. Polczyńska 31 A  
01-377 Warszawa  
+48 22 290 59 90  
www.CHICCO.pl

**RUS** ООО "Артсана Рус"  
Россия 125009 Москва,  
Дегтярный переулк, д.4, стр.1.  
тел/факс (+7 495) 662 30 27  
www.CHICCO.ru  
часы работы: 9.30-18.00  
(время московское)

**CH** ARTSANA SUISSE S.A  
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b  
6928 Manno (TI)-Svizzera  
+41 (0)91 935 50 80  
www.CHICCO.ch

**BR** ARTSANA BRASIL LTDA.  
Av. Comendador Aladino Selmi  
4630 – Galpões 06 e 07 – Vila San Martin  
Campinas – SP  
CEP: 13069-096  
+55 11 2246-2100  
www.CHICCO.com.br

**MX** ARTSANA MEXICO S.A  
Dec V. Ruben Dario 1015  
Colonia Lomas De Providencia 44647  
Guadalajara, Jalisco-Mexico  
01800 702 8983  
www.CHICCO.com.mx

**AR** ARTSANA ARGENTINA S.A.  
Uruguay 4501  
Victoria Cp(1644)  
San Fernando- Buenos Aires-Argentina  
0810-888-2442  
www.CHICCO.com.ar

**IN** ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,  
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,  
Golf Course Road, Sector 54  
Gurgaon – 122002 - Haryana, India  
(+91)(124)(4964500)  
www.CHICCO.in



ARTSANA S.p.A.  
Via Saldarini Catelli, 1  
22070 Grandate (CO) - Italy  
Tel. (+39) 031 382 111  
Fax (+39) 031 382 400  
www.CHICCO.com

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy  
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - [www.chicco.com](http://www.chicco.com)



46 079565 000 000\_1737  
46 079212 000 000\_1742